

Adverbios e Detalhes de Frases Nominais

Este fichamento apresenta adverbios e alguns detalhes de frases nominais.

Para que serve este material?

Este fichamento organiza os pontos principais da lição 5, especialmente a diferença entre frase nominal, sintagma substantivo-adjetivo e uso dos demonstrativos de proximidade. A ideia é mostrar como a presença ou ausência do artigo definido muda a leitura da frase, e explica os advérbios formados com tanwin fatha, comuns em muitas expressões.

الطقس حار جداً في الصيف

A lição ajuda a perceber quando uma sequência árabe é apenas uma expressão nominal, como المدينة الكبيرة, que significa “a cidade grande”, e quando já forma uma sentença completa, como المدينةُ كبيرةٌ, que significa “a cidade é grande”. O ponto-chave é acompanhar a definição: em uma expressão nominal, o substantivo e o adjetivo concordam em definição; por isso, em المدينة الكبيرة, tanto المدينة quanto الكبيرة aparecem definidos com ال. Já em uma frase nominal, o padrão mais comum é haver um sujeito definido e um predicado indefinido; por isso, em المدينةُ كبيرةٌ, المدينة é o sujeito definido, enquanto كبيرةٌ é o predicado indefinido.





● diferenças centrais entre a expressão nominal x frase nominal

Em árabe, o verbo “ser/estar” normalmente não aparece no presente. Por isso, a diferença entre “a cidade grande” e “a cidade é grande” não depende de um verbo, mas da definição do adjetivo.

Árabe	Tradução	O que é?
مدينة كبيرة	uma cidade grande	expressão nominal indefinida
المدينة الكبيرة	a cidade grande	expressão nominal definida
المدينة كبيرة	a cidade é grande	frase nominal completa



Regra prática

Se o substantivo tem ال e o adjetivo também tem ال, temos uma expressão:
المدينة الكبيرة = ‘a cidade grande’.

Se o substantivo é definido e o adjetivo vem sem ال, o adjetivo vira predicado:
المدينة كبيرة = ‘a cidade é grande’.

● مبتدأ e خبر

A frase nominal árabe costuma ter duas partes: مبتدأ é o tópico/sujeito da frase; خبر é a informação dada sobre ele. O padrão mais comum é: مبتدأ definido + خبر indefinido.

Frase	مبتدأ	خبر	Tradução
الصف صغير	الصف	صغير	A turma é pequena.
المدينة جميلة	المدينة	جميلة	A cidade é bonita.
المطعم إيطالي	المطعم	إيطالي	O restaurante é italiano.



● *Sufixo possessivo também define o nome*

Quando um substantivo recebe sufixo possessivo, ele fica definido mesmo sem JI. Por isso, se houver adjetivo qualificando esse nome, o adjetivo deve vir definido.

Expressão	Tradução
صديقي المصري	meu amigo egípcio
أقاربها الفلسطينيين	os parentes palestinos dela
مدينتنا الجميلة	nossa cidade bonita / bela

● *هذا / هذه “este” ou “este é”*

Os Demonstrativos podem aparecer em duas estruturas diferentes. Eles podem iniciar uma sentença, como "Esta é uma cidade grande", ou fazer parte de um sintagma definido, como "esta cidade grande". A diferença aparece de novo na definição do nome e do adjetivo.

Estrutura	Tradução	Explicação
هذا مطعم إيطالي	Este é um restaurante italiano.	Depois de هذا vem um nome indefinido. A frase fica completa.
هذا المطعم الإيطالي	Este restaurante italiano.	Depois de هذا vem nome definido. É só uma expressão nominal.
هذه مدينة كبيرة	Esta é uma cidade grande.	مدينة كبيرة está indefinido.
هذه المدينة الكبيرة	Esta cidade grande.	المدينة الكبيرة está definido.



Compare

Sentença nominal

هذه المدينة كبيرة جداً

Esta cidade é muito bonita.

o sintagma definido
funciona como sujeito; o
predicado vem depois e
costuma ser indefinido.

Expressão nominal definida

هذه المدينة الكبيرة

esta cidade grande

não é frase completa: é
apenas uma expressão
nominal definida.

● Advérbios

Muitas palavras terminadas em -an funcionam como advérbios. Elas modificam o verbo, a frase ou a intensidade de uma qualidade. Em textos sem vogais, o sinal de tanwin pode ser omitido, mas o alif final costuma permanecer.

Colocação na frase

A posição do advérbio é flexível. Em geral, ele pode vir depois do verbo, depois do objeto ou no fim da frase. Alguns advérbios de sentido amplo podem aparecer entre o sujeito e o predicado.

لَا أَذْرُسُ جَيِّدًا.

Eu não estudo bem.

أَنَا أَيْضًا تَعَبَانَةٌ.

Eu também estou cansada.

دائماً

sempre

أحياناً

às vezes

جداً

muito

أيضاً

também

فعلاً

realmente

شكراً

obrigado/a

غداً

amanhã

قليلاً

um pouco

Atenção especial

No árabe formal, o advérbio de intensidade “muito” vem depois do adjetivo que ele intensifica.

هي عطشانة جداً. نحن مستعون جداً.